



Oh-i!



英語

Issued by Utsunomiya International Plaza (UIP)
Edited by NPO Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel: 028-616-1563 Fax: 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
5F Omotesando Square, 4-1-1 Baba-dori, Utsunomiya City



Contents

Page 2: Gift certificate with premium, Register your email address so as to get disaster prevention information
Page 3: Furusato Miya festival, Summer Vacation Interactive Intense Japanese Language Classes etc.
Page 4: Pools in Utsunomiya City, General consultation for foreigners, etc.

Is your driving all right ?



Recently, there's a lot of news about car accidents.

It's sad to hear the news that some children also died.



①



It is important to follow traffic rules and drive safely, to avoid causing an accident.

That's right. Let's confirm about Japanese traffic rules again.



②

How to avoid car accidents ~ Rules about pedestrian crossing~

Pedestrians have priority! Please stop if there is a pedestrian!



When this mark is on the road, there is a pedestrian crossing ahead. If you see a pedestrian, **you should slow the car down and stop in front of the pedestrian crossing.**



This sign indicates that there is a pedestrian crossing.



【Note】

It is a **violation** if you do not stop even if there are pedestrians or if you proceed without lowering your speed!!

③



Tochigi Prefecture is the area where the most "Cars do not stop when there is a pedestrian" in Japan

(2018 survey)



Please use child seats and junior seats for children up to 6-year-olds to protect their lives. Use a size that is appropriate for their body, and secure them in firmly.

Tochigi police symbol character Ruri-chan



④

Drive safely with care, and enough time to get where you are going!



⑤



Gift certificate with premium

Use to shop for 25,000 yen worth of products
for only 20,000 yen



▽ **Content** This is a gift certificate that you can use to shop at stores in Utsunomiya City. One certificate costs 4,000 yen and is worth 5,000 yen. You can buy up to 5 certificates per person.

▽ **People who get a voucher**

[People whom municipal tax is not taxed]

People who have a resident registration in Utsunomiya City on January 1, 2019 and for whom the municipal tax of 2019 is not taxed.

⇒The city will send an application form (paper to apply) in late July. After applying, the city will send gift vouchers (tickets to buy gift certificates) after September.

[People with a child younger than 3-year-old]

People who have children born between April 2016 and September 30, 2019 can buy it.

⇒The city will send gift vouchers (tickets that can buy gift certificates) after September even without applying.

※People receiving welfare or supported by a family whose municipal tax is taxed cannot buy the gift certificate.

▽ **How to buy gift certificates**

Take the following ① and ② to the counter selling the gift certificates and buy them.

- ① Gift certificate voucher (a ticket for buying gift certificates)
- ② Personal ID, such as a residence card or passport

▽ **Purchasing period**

October 1, 2019 - January 31, 2020

▽ **Usable period**

October 1, 2019 - February 29, 2020

▽ **Counters selling gift certificates, available shops, etc.**

For details, please see the Utsunomiya City homepage or inquire.

▽ **Inquiries** Utsunomiya City Premium Gift Certificate Implementation Headquarters

☎ 028-632-5049



Register your e-mail address to get disaster prevention information!

To reduce damage caused by disasters...

It is very important to keep in mind that “you are to protect your own life,” and “Everyone is to protect their own community.”

It is especially important to gather information about weather and evacuation locations, and take action to protect yourself quickly when there is substantial rain or when a cliff collapses, etc.

Utsunomiya City sends e-mail promptly that has correct information to citizens who register their e-mail address to receive information, such as city disaster prevention information.

How to register your e-mail address

Please register by reading QR code below with your mobile phone or smart phone.



Information that is sent from Utsunomiya City

- Weather information: heavy rain, floods, storms, blizzards, heavy snow
- Information on landslide disasters
- Earthquakes in the city of magnitude 4 or higher
- Evacuation information

Inquiries: Disaster Management Division ☎028-632-2053

Fun events 🎵 🎶

Furusato Miya Festival



- 🕒 August 3 (Sat) & 4 (Sun)
12:00PM - 9:00PM
- 😊 This is the largest summer festival in Utsunomiya City, where you can enjoy a variety of group's parades, dances, floats, drumming, etc.
 - ✂ They are looking for people to take floats. (Sign up in advance.)
- @ Utsunomiya-shi Oodori
- ☎ Furusato Miya Matsuri Kaisaiinkai (Hometown Miya Festival Committee)
028-633-8766

Utsunomiya Fireworks



- 🕒 August 10 (Sat)
6:30PM - 8:15PM
- *If there is strong wind/rain it will be postponed until August 11 (Sun).
- 😊 About 30,000 fireworks will be set off in the summer night sky.
Theme: "Kizuna~ Everyone's wish connected by the night sky"
- @ Dojojuku Kinugawa river side
- ☎ NPO Utsunomiya Hyakunen Hanabi Jimukyoku (NPO Utsunomiya 100 Year Fireworks Secretariat) 028-600-3980

Summer Vacation Interactive Intense Japanese Language Classes



- 🕒 July 29 (Mon) - Aug. 9 (Fri) 10:00AM - 12:00PM
(Total of 10 times, excluding Saturday and Sunday)
- 😊 Children of a foreign nationality attending elementary and junior high school in Utsunomiya City study Japanese together.
- Cost** Free
- Sign up** Please sign up by calling or sending a FAX or e-mail to UCIA with the following information: student's name, address, guardian's telephone no., school name, year in school, nationality, period of residence in Japan.
- @ Utsunomiya Omotesando Square Shimin Plaza Meeting Room/Multipurpose Hall (6F)
- ☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) ☎028-616-1870 FAX028-616-1871
- ✉ ucia@ucia.or.jp

Film Screening & Discussion ~"Families" on the Move~



- 🕒 July 28(Sun)1:30PM-3:30PM
- 😊
 - Documentary describing interaction with moving families
 - After watching the movie, a discussion with Kana Ohashi who made the movie will be held
- MAX** First 30 people to sign up
- Cost** Free
- Sign up** Please sign up by calling or sending e-mail to UCIA.
- @ Utsunomiya Omotesando Square Shimin Plaza Meeting Room/Multipurpose Hall (6F)
- ☎ Utsunomiya City International Association (UCIA)
028-616-1870
- ✉ ucia@ucia.or.jp

♪ International Exchange Salon

- 🕒 Every 4th Saturday
4:00PM - 6:00PM
- July 27 Tanabata decoration making
- Aug 24 Water melon splitting
- 😊 An event at which you can talk with people from various countries.
- Cost** Free
- @ Utsunomiya International Plaza
- ☎ 028-616-1563



Pools in Utsunomiya City

Dream Pool Kawachi

Open period: All year round * Closed: 1st, 3rd and 5th Monday (Tuesday if Monday is public holiday),
December 29 - January 3

Open: 10:00AM - 9:00PM (Sunday, public holidays and holidays 9:00AM - 6:00PM)

Fee: Adults and high school students 510yen (up to 2 hours), elementary and junior high school students and people over 65 ages 250yen (up to 2 hours), infants free

Address : 1791-3 Shirasawacho Utsunomiya City ☎028-673-0212 URL: <http://www.miya-kawachi.jp/pool/>

Utsunomiya Eki Higashi Koen Pool

 It's near JR Utsunomiya station.

Open period: July 1 - August 31 No holidays Open: 9:00AM - 5:00PM

Fee: Adults 340 yen, junior high school children and younger 160 yen

Address: 5-3-19 Motoimaizumi Utsunomiya City ☎028-661-5310 URL: <http://www.miya-sp.jp/eastside/>

Younan Pool

 There are 50m and 25m long pool and kids pool (for children about age 1-5)

Open period: July 1 - August 31 No holidays Open: 9:00AM - 5:00PM

Fee: Adults 340yen, junior high school children and younger 160 yen

Address : 1-11-16 Yamato Utsunomiya City ☎028-658-5813 URL: <http://www.miya-sp.jp/yohnan/>

※ Children high school age or younger who going to school in, or live in, Utsunomiya City can show their student handbooks or "Miyakko no chikai card" for free admission. (Dream Pool Kawachi is up to 2 hours)

Utsunomiya International Plaza (UIP)



Consultation for Foreign Residents

		Spanish Portuguese	Chinese	Thai	English
UIP ☎028-616-1564	3:00PM - 6:00PM	Mon	Tues	Wed	Fri
		4 th Sunday of month (appointment needed)			
City Hall ☎028-632-2834 (during office hours)	9:00AM - 12:00PM	Thurs	2 nd Thurs	—	—
	2:00PM - 5:00PM	Thurs	—	2 nd Thurs	2 nd Thurs
Administrative Scrivener ☎028-616-1564	3:00PM - 5:00PM	3 rd Monday (appointment needed)			

Clip art on page 1 provided by: Yurika Usui & Natsuki Nemoto

Interpreter Volunteer Service

Go with someone needing language assistance to such places as national and prefectural facilities and the city hall, and interpret for them

- ▶ Monday – Sunday 8:30AM – 7:00PM
- ▶ 1 time (2 hours) 2,000 yen
- ▶ Please fill our application form at UIP, pay the fee, and submit the application.

"Oh-!" is published in easy Japanese, English, Chinese, Portuguese, Thai, and Vietnamese is also available on the UCIA website. <http://www.ucia.or.jp> There, you can enjoy reading past issues of the "Oh-!" too.